民國十四年創始

中華郵政特准掛號立券

每逢星期六發行

全年五十期　連郵費一圓五角　國外四圓　零售每份三分五

編行者　生活週刊社

上海環龍路環龍別業

電話七一五三二

國民政府實業部附標局註冊內政部登記

中華民國十七年十一月四日出版

生活

第三卷第五十一期

小言論

痛念亡友雨軒

韜奮

吾國的模範新聞記者朱雨軒先生不幸於十月二十日夜裏病沒滬寓。以朱先生之勤恪忠欵，謙敏篤實，為羣服務，成績斐然，不鶩名，不自矜，實為社會上不可多得的一個優秀分子，英年不祿，殞此美才，我們深為社會惜此賢良，故記者於上期本刊為文以哭，不僅為私誼哀慟而已。

我於雨軒逝世後的這幾天夜裏，睡到半夜，夢寐中總見他在病榻上偃臥着的狀態，相對慘然，醒知為夢，便感觸蝟集，輾轉不能再睡。他臨終時連說幾聲『我自己決想不到如此之快！』豈特他自己，我二十日下午六七時最後去看他的時候，也決想不到如此之快！

他在二十日下午最後服藥的時候，神志尙清，不過就慨然說『今天藥吃下去很好，明天便什麽東西都不能吃了！』又好像他自己已知道第二天必離人世。人之將死，往往有這種的自覺，頗為不可思議的事情，也許由於自己在此剎那間實在覺得精力殆已喪盡，不能再持了。

他病前的一兩星期還到杭州去了一趟，回來的時候欣然問我喜喝茶麽，我莫明其妙，只告訴他說我平日只喝白開水，有好茶時也偶而揩油，他聽了就往編輯部裏去拿來兩罐龍井好茶葉，說是由杭州帶回來的。當時情景，猶歷歷在目。現在那兩罐茶葉，我還不過用了一小部分。視物思人，悲不自勝，音容宛在，呼喚無從！既而想人誰無死，有生必有死，諸位和我總有一天要『完結』，這是一定的未來的事實，將來科學能否補此缺憾不可知，在目前却是人人所不能避免的一件事。我向來主張絕對不能避免的事，便無須多愁多慮，只得聽其自然。不過造物弄

本期要目

小言論　韜奮
痛念亡友雨軒　韜奮
一個充滿科學精神的辦事機關　心水
他眼光中的女子觀（插圖）　洞賢
『我們倆有了一種相互的了解』（附插圖）　秋月
『老伯伯』和『謝謝』　陳瑳如女士
每晚可以隨意　李公機
在歡迎民衆前的一副面孔（附插圖）　孤峯
不免要說幾句（為秦女士解約事）　編者
爲永諾什麽緣故　靜淵
有趣味的紀事
一位英國女士與孫先生的婚姻（四十三）　鄒恩潤譯述
一週鳥瞰　曉湘
讀者信箱
第一次讀生活　張沐黎女士
常見的表妹　吳雪萍

人，既使人有『死』，又使人有『情』，於是慘事當前，又使人不能自禁其悲哀傷慟，這真是無可如何的事情！

雨軒棄世後，他的許多好友無不揮淚悲悼，社會上知道他的人無不痛惜，這是他生前做人所留的自然結果，熱心為社會上服務所留的自然結果，決不是倖致的．真要死，是我們無可如何的事情，不過在未死之前，做一個好人，盡自己力量多替社會做一些好事，這是我們後死者可以自主的事情．

現在所最難堪的，當然是朱夫人．所幸朱夫人受過高等教育，本在國立上海商科大學四年級肄業，明夏即可畢業．朱先生的好友很多，朱夫人既學有專攻，畢業後必不難在社會上獲得相當的服務機會．慘遭不幸，哀痛悲傷，一時當然非所謂高等教育所能減損，惟為將來計，既有專門學識，獲得相當職業，在研究學問中有安慰處，在社會活動中有安慰處，在自立精神中有安慰處，在社會活動中有安慰處．倘朱先生死後有知，我們願以此告慰他在天之靈，同時並願以此奉慰朱夫人．想到這種地方，我們深覺女子受有良好教育，具有專門技能，在家庭方面社會方面固然得益不淺，即萬一有不幸的事情發生，也比較的有辦法．因此我們尤深切的覺得普及並提高女子教育，實為婦女解放的根本方法．

* * * *

一個充滿科學精神的辦事機關

心水

飽看一頓

老友黃伯樵先生主持上海特別市公用局，從十六年七月裏籌備成立以來，不過一年左右，他抱定『以科學方法辦理公用事業』，『使全市人民享受公用福利』，不辭勞怨的幹去．記者在半年前，最初還聽見有人說他閒話，後來說他好的人漸漸的多了起來，我就想到他的局裏去看看實際的情形，因為路遠，我的時間又很尷尬，要想詳細觀察，又非預備半天工夫不夠，所以一直到今年的雙十節，還沒有去過一次．

我們做事，最重要的不要說空話，先要咬緊牙根做點實際的成績來給人看，不求諒解，總有諒解的一日．伯樵先生在此一年的短時間中所做的實際的事情，近來親自到他局裏看過的人，沒有不歎服滿意而去．最近我又聽見潘公弼先生談起，說據俞頌華岑有常等幾位先生說，上海公用局他們參觀之後，覺得實在可以佩服，不可不一看．有一天程滄波先生也對我談起這件事，也說實在可佩．於是我的心益怦然動，適於雙十節的後一日時事新報有點小事要我和伯樵先生談談，便乘此機會，抽了半天工夫到那裏去飽看一頓．

我看了之後，

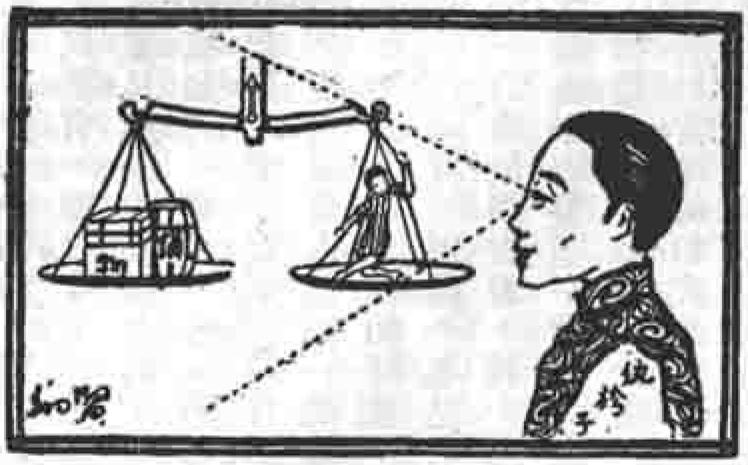
國人只須顧念濟案日人對我之慘酷即當捐棄私見團結一致

就立意做這篇紀事．我的意思絕對不是要替老友『吹』，（其實全是事實，也用不着『吹』，）不過要把他的辦事精神撮要的說點出來，希望國內的辦事機關都加以相當的注意；已有相同精神的可以比較參考，沒有的，更望有所採納，使這種精神能普遍於全國．

用人方面

我國政界最腐化的現象，——其實不僅政界——只要一個人有了獨當一面的機會，他的阿兄阿弟阿舅阿……都成了人才，滿山滿谷的塡進去！該局用人則全取人才主義，下級職員由登報招考而來，上級職員則取其實際經驗，多方禮聘而來．有許多專門人才由於自薦，先閱履歷，次約面談，次經試用，試用適宜，即行延聘，絕對無需什麼有力者的薦條，只要確有專門本領，就是不認識的也聘用．

他眼光中的女子觀



試用的時期因職務性質而定，自兩星期至兩個月不等，在此時期內，兩方都有考慮研究及取捨的機會．據黃先生說，履歷很好而試用之後覺得不行的也有，不過居少數，大多數都好．

黃先生又說自黃市長以至現在的張市長，從來沒有交來過一個私人．

職員的指導和待遇

關於職員的進退，都根據所定好的『職員到職順序圖』，及『職員退職順序圖』，步驟明晰，有條不紊．職員受委到職，先至第一科文牘股報到，領取徽章，塡註職員調查表，學術技能調查表，並留具印鑑及簽名字樣．初來的幾天，為研究時期，須將本局各項章則及局內通告詳細閱看，由第一科指示釋疑，也可以說是『服務指導』的一個重要部分．

職員加薪及升級，全依能力和辦事成績．記者常見有的機關，服務者勤苦做去半條命，而當局竟許多時候閉着眼睛，一毛不拔．那天看見該局職員加薪的紀錄，知道辦事人的辛勤，和當局的觀察是息息相關的，很饒趣味．其中有一位職員精明勤奮，成績斐然，一年之中，月薪由一百六十元增至二百元，又增至二百五十元．其餘職員亦依能力及成績加薪者甚多．該局設有『職員考成表』，每半月由科長報告局長一次，對於各人平日的言動品性及服務情形，註得非常詳細，由局長密存備查，作為加薪及升級的參考．

我見『職員調查表』裏，有家庭狀況的調查．每年調查一次．因為要使辦事人能專心安心辦事，先須設法安其家，然後纔能安其心，所以該局對於已成婚的職員，及有子女的，都根據實況，加以特別的待遇，不過以小家庭為限．（我們主張小家庭制度的，當然格外贊成．）

對舊人的辦法

上海公用局的本局是去年創辦的，而所附屬的

機關却有許多是舊的。我國通常的習慣，只要有一個什麽新的『長』來了，舊職員無論你經驗如何，已往辦事的成績如何，為新『長』的私人安置便利起見，老不客氣的請你都要滾！而黃先生對於舊人員則一洗這種積習，我和他談到這一點的時候，他示我一冊浦江輪渡管理處（也是附屬機關之一）的職員調查表，其中只有一個技士是他派去整頓一切的，其餘的職員，都是在職多年的老先生，因為凡是具有相當經驗和成績的都留任。

整頓

從前這個輪渡每月虧本，經過整頓一番，與利除弊，每月反有四五千元的贏餘！雖有許多從前用渡不費錢的『土頭蛇』和化子因為不能再揩油而大放怨聲，但船身改良，時間準確，能與長途汽車相接，乘客加多，於公家於民衆都有了很大的利益。這不過是一端，又如車輛登記及捐務，經過一番整頓，每年公家收入竟增加六十餘萬元！

職員學術技能分類

各人有各人的特長，各人的特長也許有種種的方面，用人者能用其特長，更能利用其種種方面的特長，在被用者和用人者都各得其所的愉快，事務上的效率自能與日俱進。該局設有『職員學術技能調查表』，內有專門部分，如工程，測繪，駕駛，以及其他等等；有文事部分，如文書，（又分文牘，編輯，書法，華文打字，西文打字等等，）會計，事務，外國語等；有其他學術部分，如政治，法律，軍事，教育等等；有其他技能部分，如音樂，繪畫，攝影等等。這樣一來，局長對於全部人員的大才小藝無不洞悉，遇有問題待議，或有事待辦，或大或小，他即可招集精於此事者開小組會議，將所議的意見或辦法，提出局務會議，再呈市政府。

> 我們人類的天職是應該做些什麽事呢？最重要的就是要令人羣社會天天進步。要人類天天進步的方法，當然是在合大家力量，用一種宗旨，互相勸勉，彼此身體力行，造成頂好的人格；人類的人格既好，社會當然進步。
>
> 孫中山先生說的話

事務

該局分四科，大概第一科管總務，第二科管設計規劃等事，第三第四科分管執行之事務。局的大門外面左方大牆上畫有一個大圖，叫做『公用局與市民關係圖』，非常明白，我以為可以概括該局事務的大綱，可惜該圖很大，非本文篇幅所能容。其中所列第一為『權度』，旨在『統一標準』『維持商德』，與市民的關係為『計算便利』『交易公平』。第二項為『路燈』，旨在『裝設普遍』『增高光度』，與市民的關係為『往來便利』『地方安全』。第三項為『電氣』，旨在『改良電廠』『普遍給電』，與市民的關係為『充分享用』『便利安全』。第四項為『給水』，旨在『充滿水量』『改良水質』，與市民的關係為『取用便利』『清潔衞生』。第五項為『交通』，旨在『改良管理』『增加便利』，與市民的關係為『迅速穩安』『節省經濟』。第六項為『廣告』，旨在『規定地位』『取締亂貼』，與市民的關係為『方便美觀』『效率增加』

．第七項爲『門牌』，旨在『確定系統』『劃一形式』，與市民的關係爲『顯明準確』『尋覓便利』．

事實

嘴裏說得好聽，還不算數，要做出事實來，要用科學的整理法和辦法顯出結果來纔好．關於這方面的詳細敘述，當然非本文所能容，但隨便撮舉幾件，已經可驚，例如在已過的短時間內，改裝及添裝電燈達一千二百三十四盞．（共計四千三百九十三盞．）建設公共廣告場所七千六百三十五方尺．拆除有礙交通之跨街招牌標誌一千三百二十九方．檢驗滬南及閘北兩區各項車輛，未檢驗前僅有二萬八千餘輛，現在加出一倍有餘．換釘新門牌六千一百零五方．用科學方法會訂水質清潔標準並化驗及改良水質，製有極清晰之『水質水量統計表』，在丁文江時代，南市的水每立方公分，（即每C.C.）最多時有兩萬三千七百九十六個微菌，現在同量的水，最多時不過一百左右微菌．今年上海時疫大減，除衛生局所打的幾十萬防疫針，水質的清潔也有很大的功勞，這也是做市民所應該知道的．今年所謂什麼『盂蘭會』被市政府禁止，而野鬼反不敢來作祟，一般市民對於迷信及科學方法的比較，應有很深切的領會罷！

統計報告和試驗

該局對於全市公用事業的調查統計和各部分的按期報告，均極有條理，使人一覽即得準確之了解．經濟全取公開的政策，每星期每月每年均有公開的統計表格報告．該局對於試驗部分亦非常認眞，例如燈泡檢驗台，凡上海所用的各種電泡都搜集齊備，用科學方法檢驗，藉判優劣而評定價格，時將結果公布，俾市民不受蒙蔽，而優良貨品得其鼓勵．此外關於所有交通材料如各種電線等等無不應有盡有，大大小小，粗粗細細，整理排列，好像學校裏的研究室，使人看了，覺得津津有味．公用事業得有這種詳細的調查和精密的試驗，取締劣品和鼓勵良品，都有鐵證使人悅服．

科學的設備

該局的辦事方法科學化，設備也科學化．試舉一兩個例．車務處對於應捐的車輛，有完善的機器稱重量，可稱到二十噸的重量，稱了之後，用一張卡片放入機器裏一軋，卡片上有凸出的數目字，表示重量，絲毫不能作弊．又如局長室裏桌上有一塊東西，上面有若干好像壓電鈴的扣子，就一個扣上壓了一下，室內牆上一盞紅燈即亮，同時有關係的辦事室中某人處就有一種符號發現，將機一撥，局長室內的紅燈即息，他就到局長室來商量事情，如對方機一撥而室內紅燈未息，則知道那位職員出去了．所以局長無論何時要請什麼人來開會議或談話，只須向桌上壓多少扣子，大家都立刻來了，眞是靈捷之至．所以我到該局之後，並不見多數僕役，像尋常官署的習氣．此外我所見的製圖所用的椅桌，都是裝有機件，可自由高低以適合繪者的高低，因爲要辦事者效率增加，於設備方，面不得不設法減少他們的疲勞．

感想所及

以上不過記者看後就感想所及的，提出來談談，當然很簡略，但望諸君能有機會親去看看．

＊　＊　＊　＊

「我們倆有了一種相互的了解」

秋月

美國總統的兒子約翰柯立芝和楚蘭波爾女士 Florence Tiumbell 的『要好』，想諸君在本刊三卷四十七期『美國總統的兒子』一文裏已經知道了．這位楚蘭波爾女士娟麗聰慧，約翰倘得到這樣一位『意中人』，當然是享福不淺，不過他們兩位，到底一位肯否體貼入微的開口求婚，一位肯否嬌滴滴的答應一聲肯，至今未曾明白的宣布．社會上有許多人愈是急於知道，他們倆却愈惺惺作態！最近楚蘭波爾女士赴歐旅行，回到美國將要上岸的時候，美國許多新聞記者又像蜂集蟻聚似的，圍着攝影，圍着問話，楚蘭波爾女士笑容可掬，只得一任他們大攝而特攝．本圖就是其中的一幀，是女士正在船上將行上岸的時候，右角是放大的面貌．許多新聞記者攝了影還不夠，拚命的詢問她和約翰的婚事到底怎樣．女士但憨笑，最後僅半嬌半嗔回答的說道：『我們倆有了一種相互的了解．』"Well, there is a sort of an undetrsanding between us!" 許多精於『鑽』的新聞記者，仍舊不得要領而散！

他們倆到底有意無意，我們旁觀者享不着什麼，也失不掉什麼，固然用不着瞎熱心．不過她口中所說『我們倆有了一種相互的了解．』却是一句有趣味有意思的話．由兩方本人自己選擇自己心愛的『意中人』，總說得到『有了一種相互的了解』．所謂『有了一種相互的了解』，用我國成語來表示，也可以說是『知己』．倘若彼此從未相識，從未見面，從那裏『知』起？

再從別一方面想，現在有一般人未到『彼此有了一種相互的了解』的時候，就貿貿然實行其盲目的戀愛，甚至受了對方的欺騙，已娶的假說未娶，在某處做茶房的假說做重要職員，受騙者竟置之不疑，等到一旦抉發，悔已無及！騙人者固然可恨，受騙者自己也太鹵莽了！

＊ ＊ ＊ ＊

「老伯伯」和「謝謝」

陳瑤如女士

自從蕭山到錢塘江岸的長途汽車通行以後，非常便當：所以從蕭山到杭州的人大半都舍船艤而乘汽車了．

江邊的車站，爲了江水漲落不定的緣故，牠的位置常常要改變的。有一次，我從杭返鄞，過了江竟迷了路，不知車站的所在了。剛剛迎面來了一位鄉下老頭兒，我就跑了上去問了一聲。誰知道竟反轉了白眼，看了我幾眼，如願非願的對我說道：『人有人名，狗有狗名，你叫誰呢？』

自尊的心，這樣的大，我不得不去叫他一聲，再問一個着落。我當時想先生的稱呼似乎太雅，恐怕他不甚了解，後來我就不管三七廿一，跑了上去：『老伯伯！謝謝你！到鄞山的車站在那裏？』誰知這一聲老伯伯，竟使他白眼轉了黑眼，怒容變了笑容，很客氣的對我說道：『姑娘！到鄞山去的車站就在那邊，向左轉灣，沒有多少路了。』

我記得還有一次到杭州去，中途又迷了路。我就去問一位巡警：『梅花碑向那裏去的？』我却忘記稱呼他什麼。他停了一會兒，指着那邊的路說道：『就是那邊。』我聽了，就對他說：『謝謝你！』他聽了我一聲謝，又對我說道：『謝謝嗎？那末你往前走。』過後我才明白，這一聲謝謝才換了他一句真實的話，未曾白跑了一趟冤枉路。

那位鄉下『老伯伯』知道示人以『禮貌』的可貴，倒也可取，不過那個有意撒謊的『巡警』，却『有忝厥職』，不應該。　編者附言

每晚可以隨意（美國通訊）

李公樸

美國民主黨 Democratic Party 下屆候選總統史密斯於九月十八日晚七時在 Omaha 城（屬 Nebrask 省）作公開演說該黨對於農民事業之問題，語多精當，頗受該地人民之歡迎，查 Omaha 城爲美國中心之地點，城之周圍大多爲富庶之農民，亦可以說爲美國農民領袖之地點，此史氏之所以赴該城演說此問題之原因也。當史氏演說時，隨時即有無線電傳聲機傳布全國大小城市。凡有無線電收音機者（Radio）均可聽之，未備有收音機者則可赴一定之公共場聆聽，聲音清楚，極便利之能事。公樸乃應立德大學（Reed College）校長葛君公子之招，獲聽史氏言論。（葛子現在大學四年級習物理。）葛君自備有收音機一，每晚可以隨意聆聽美國各大城之音樂或演講。樸七時欠五分前往葛校長家中，坐未數分鐘，時正七時，機中即有聲音發出，宣佈史氏演說矣。每一段演說畢，或至精采處，則掌聲雷動，叫號聲喝采聲清晰可聞。

美國此次選舉之空氣，大概仍以共和黨胡佛氏之希望較多。但美國農民數目甚衆，故近來共和與民主兩大黨均竭力於農民問題之宣傳，以博農民之票數而決勝負，故輔助農業發展問題實爲此次該兩大黨宣布最重要問題之一，於選舉結果有絕大關係。此次史密斯氏之演講中最要之一段、即駁胡佛氏之『保護稅可以輔助並救濟農業』一語。彼謂根據保護稅實不能輔助救濟農民事業之發展，因爲此種握有贏餘農業品者大多數非農民而爲

工廠與商人，保護稅之在農民方面並無若干利益。蓋進口貨價值之增高祇可以保護本國過剩之貨物，是僅可以使工廠商人藉保護稅所至之貨價而操縱市面，直接爲保護本國過剩出產物，但間接仍多爲用貨物者所擔負矣，農業之不能賴保護稅而發展，至爲明顯。關於此點史氏甚得多數該城農民之同情，博得掌聲喝采聲不少。

此次美國的選舉期爲十一月六號，全國皆於此一日舉行，據說非常熱鬧有趣，屆時擬往本城一觀，如有所聞見，當再奉告讀者諸君。

九月廿日寫於燈下。寄自美國砲特倫城。

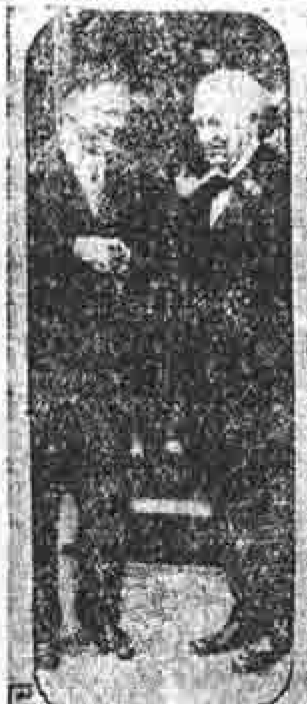
* * * *

在歡呼民衆前的一副面孔

孤峯

此時美國胡佛正與史密斯互相競爭總統選舉。右圖所示，就是胡佛開始在東方乘汽車旅行各處，演說運動，正在紐則西州的紐亞克 Newark, N. J. 地方暫息，在許多歡迎他的狂呼民衆前的一副面孔，歡悅與鎮靜兼而有之的一副面孔，上海人說傘點本領出來給人看看，常說「傘點顏色出來！」這個時候的胡佛，正是「傘點顏色出來」的時候。

在紐則西州出來歡迎他的許多民衆，有一位最著名的公民，就是電學發明大家愛迭生。左圖就是愛迭生和胡佛相見時的攝影。這位發明界的怪傑已是八十幾歲的老頭兒，對這件事的狂熱，竟不亞於壯年的人！一般國民對於本國的政治要能這樣的熱心，國事纔弄得好！國民程度太不整齊的國家，大多數對於國事淡如水，於是少數「壞坯」乃得大顯神通，無惡不作了！就是有少數賢明的執政者，倘無多數有智識的民衆做後盾，也處處厄於牽掣，不能有所作爲。所以開通民智，普及教育，終是立國的大本。



不免要說幾句

編者

爲秦女士解約事

本刊於十月十六日接到一封未有寄者姓名地址的信，題爲「關於「佩服兩位女士與野蠻婚姻奮鬥」的幾句話」，內容如下：

「作者與周星章秦潤卿二君雙，

方俱是親戚，很不願意多說，亦不欲將己名露布，但是看了此篇之後，不免要說幾句，用以糾正「編者」先生的不明內容的地方，並請指教。

『婚姻絕對以愛情爲前提的，無愛情卽無婚姻之可言，秦則賢女士之奮鬥精神，是作者絕對贊成而且佩服的，然而手續不免差誤。

「周永源君在鴻祥錢莊，職司管庫，月薪三十，每年以二十個月計算，紅利尙有不少，極得經理信任，可算得少年老成，亦能自食其力，雖思想不免陳腐，但所謂「一個男子因貪「富」「勢」强拉着一個心裏不愛他的女士不肯放手，這是不要臉的行爲！」這是作者敢擔保他所沒有的，而且這句話未免使人難堪。

『秦潤卿與周星章從前種種關係，是他們二人的事，我們不必去管他。秦潤卿既於女兒四歲時擅將女兒作爲禮物送人，爲討好的地步，當然錯誤。乃既然錯誤於先，事前不思補救，（所謂補救者，乃指代女兒解除婚約，非指將女兒送人。）乃覺至訴訟，既訴訟矣，如以「無愛情」「未得本人同意」爲理由，豈不正大光明，直截痛快？何必枝枝節節，以「賣產」及「職業」爲理由？又那天審判，前一夜公示方始送至周永源處，爲何如此之遲？又審判時，周永源一無他言，祇要求未曾預備，請求延期，乃堂上不准，立刻宣判，准予解除婚約，判決書上亦未曾載明有何理由及最要部分「婚金發還」字樣。是否「賣產」及「職業」可爲解除婚約罪狀？以上種種，殊不能令人無疑，亦不能不怪人氣憤。

『平心而論，解除婚約，事前非無妥協之可能，後來意氣用事，各趨極端，遂有如此惡果。到現在不但爲周秦二姓之事，而且引起錢業界極大糾紛。他們慫恿周永源上訴，周永源「好好先生」，無可無不可，不過因爲念及從前老子事情，加以「賣產」「職業」「失面子」「敗訴」「訟費歸被告擔負」等種種無意識的氣憤，遂聽便他人去做，自己不聞不問，至於解除婚約，這倒不成問題，不在心上，而最可惡者，乃是社會之不良，惡劣，及頑固的習慣，他們隔岸觀火，替他人做文章，登廣告，今天你一天，明天我一天，（所登廣告費周永源未曾付出分文，）到現在還有人肯替他上訴，這是多麼可恨的事情！

『總之秦潤卿有十分錯誤，周永源有五分不是，（喜聽人言，不明事理，）而社會判斷都是盲目。

『作者希望「編者」先生對於此事再有一篇「公平的判斷」在本刊發表，或函致雙方家族，使社會上之萬惡的面子問題，可以過去，此事卽可結束。貴刊以改進社會不良狀況爲職責，這事亦是義不容辭的。』

以上是來信『糾正』本刊本卷四十八期所登『佩服兩位女士與野蠻婚

什麼緣故

雋永語　　　靜淵

一個女孩子的母親：慧馨！我不懂你什麼緣故常和你的小弟弟吵嘴？

慧馨：我也不懂什麼緣故，除非我學你，弟弟學爸爸！

姻奮闘」一文的話．這封來信對我們有所賜敎，我們對作者先要表示很感謝的意思．不過我們細閱來文，知道作者對於秦女士的奮闘精神也是佩服的，對於秦女士的解約也是贊成的，對於秦潤卿君於女兒四歲時擅許與人也認爲錯誤的，都和我們的意見相合，所提出的一個要點，就是有些替周永源君抱不平，尤其覺得有一句話令人難堪，就是『一個男子因貪「富」「勢」强拉着一個心裏不愛他的女子不肯放手，這是不要臉的行爲！』

來信責備秦君的地方，我們都表同意，不過這是秦君的錯誤，不是秦女士的錯誤．在秦女士方面，因屢次提出抗議，均被拒絕，乃請律師出來辦理，似乎不能怪她手續錯誤．

說到那句來信認爲難堪的話，其中的「貪富」是指披蔴帶孝欲到何家承受遺產的徐君，並不指周君，這是從那篇文字的上下文可以看得出的．至於「貪勢」一層，來信擔保周君沒有這個意思，那當然是我們所欣慰的事情，不過我們所以在那篇文裏提出這一層，也是就事實講，並非無的放矢，誠以秦女士既宣言對周君的婚約未曾同意，周君倘無所貪，爲什麼當着法官不爽爽快快的表示原無强娶秦女士的意思，何所用其預備？周君當時倘能這樣表明態度，並可申斥對方提出訴訟之無謂，及什麼『賣產』『職業』等話的胡鬧，也許對方自己須取消訴訟，因爲被告並無不肯取消婚約之意，對方何訴之有？民事訴訟大概都是『非法律手續』解決不了的，纔訴諸『法律的手續』，這樣一來，這場民事訴訟便可取消了．乃不此之務而要求延期，當然含有不願解約的意思，至少難免『有所貪』的嫌疑．

我們所以說出那一句來信認爲『使人難堪』的話，也鑒於一般幼時由父母馬馬虎虎定的婚約，本人長大之後，由男子不滿意而提出解約的，有了糾紛，還說女子倘不免有爲難之處，至於由覺悟的女子提出解約，做男子的便應該爽爽快快答應，不應該有意留難，而事實上有意留難的竟層出不窮．最近上海南市石街的金良濤有二女，長女因婚姻糾葛，剪髮入庵爲尼姑，次女又以不滿意於九歲時所定未得同意的婚姻，對方不許解約，也剪髮隨胞姊做尼姑，做尼姑是我們絕對不贊成的事情，但是做男子的只要自己有本領，何處娶不到老婆，何必壓迫無辜的女子？這是很可痛恨的事情！所以我們遇此等事，不得不下嚴格的批評，正是要使人難堪而痛改他們的錯誤．

總之我們以爲秦女士四歲時婚約既未得本人的同意，她就有提出解約的權利，決不能因爲她的父親有錯而遂可犧牲她的意志；只要她不願意這樣定的『對方』，就可解約，至於對方爲人的如何如何，或好或壞，就是『天人』，只要她不願意，把本人未同意的婚約取消，並沒有什麼錯處．周君倘若是明白事理的人，明白婚約是要極端尊重本人意志的，對此事就應該爽爽快快的結束，任秦女士自由．這樣光明磊落的態度，大足全消貪勢的嫌疑，反足增高周君的人格，至於秦君的錯誤，社會自有公論，決不能損傷周君固有的高尚人格或面子．

附言

本文脫稿後，又接到一封沒有通訊地址但

有署名『固君』的來信，他的意思也是替周君抱不平，要點有二：(一)不滿意於編者對此事的那篇文章『出口罵人』，(二)主張『在可能的範圍內顧慮到則實，更同時矜憐到永源・』我們以爲罵人不一定是壞事，只要罵得其當・試問『一個男子因貪「富」「勢」强拉着一個心裏不愛他的女子不肯放手』，是不是『不要臉的行爲』？秦女士四歲時定的婚姻・定的時候當然無所謂本人的同意，這樣野蠻式的婚約，是否應該爽爽快快的讓她解約？周君的心裏如何，我們不得知：但依事實，他既不肯爽爽快快的答應，是否『不肯放手』？他和秦女士本人既無交情可言，當然無所謂愛，既對本人無所謂愛，竟『不肯放手』，所貪者何在？這是事實問題・我們固承認周君是一個誠實忠厚的青年，但既有這種事實，我們不能因爲他是『好好先生』，就認他這件不該做的事爲正當・這是說明第一點・至於第二點，我們以爲女子愛我則娶，不愛我，則任其解約，（因爲婚約成立時她本人原未同意，）這是大丈夫男子漢光明磊落的事情，用不着別人的矜憐・來信對於『在可能範圍內』『矜憐到永源』並未提出具體的辦法・如以還就婚約爲『矜憐』的辦法，也是我們所反對的，因爲我們對此事的態度很簡單明瞭，就是未得女子本人同意的婚約，如她不願，不應該强她履行，這是我們主張焦點所在，請大家注意・

* * * *

一位英國女士與孫先生的婚姻

（四十三）

鄒恩潤譯述

有趣的紀事

孫欽露和愛翡女士的婚約宣布之後，史諾爵士很不贊成，不過他不像珠蓮女士那樣唐突鹵莽，却能持以鎮靜，不過他心裏也是極願能設法把此事打銷・他先和愛翡女士談起這件事情，他談的時候，用手握着愛翡女士的手，很溫婉的開導她，但是他雖然十分懇切誠摯的開導給她聽，想用慈愛的情誼來感動她，希望她因此能回心轉意，把此段姻緣打斷，無奈他言之諄諄，愛翡女士却聽之藐藐，始終像鐵石心腸，絲毫不爲所動・史諾爵士雖弄得舌敝唇焦，倒也無可如何，白用了一番工夫・

史諾爵士看見在愛翡女士方面他已絕對沒有法想，只得另用一番工夫對付孫欽露，希望此着不至再失敗・他主意打定之後，即請孫欽露到他的家裏去傾談・他們兩位的這次談話，作很長的辯論，辯論的時候雖很是激烈，但是始終彼此未曾動火，因爲他們原來彼此都很敬重，又彼此都有很好的學養，動火當然是不會有的事情・彼此坐下之後，史諾爵士先取香烟奉給孫欽露吸，供給香烟本是開談話會的情況，不是相罵時候所有的・史諾爵士奉給香烟之後，即很沈着的向孫欽露說道；『你和愛翡的婚事我實在不敢贊同・我只得十分誠懇的請你再

加考慮．』

史諾問：『請問你在什麽時候有過很審愼的考慮？』

孫欽露未答而微笑，史諾爵士却接下去說道：『我深信你未曾有過很審愼的考慮．我以爲你在求婚之前未曾思考一番．依我所猜想，你這件事是出於一時之衝動．』

孫欽露承認道：『此中有衝動的作用，也許是眞的．』

史諾爵士聽了微笑，既而歎一口氣說道：『這類的事情往往出於衝動啊！』

孫：『衝動作用固所不免，不過我對此事未發生以前，的確從各方面着想，很周密的思考過一番，並非貿然從事的．』

史諾：『你開口求婚的時候，心裏未見得於事前有此存心罷？』

孫：『我在開口的當兒，事前却未曾預先佈置要在那時開口．』

史諾：『但是實際上你確是已經向她開過口．』

孫：『我確是已經向她開過口．不過我要聲明的，她並未曾先向我提起這件事．』

史諾：『你現在對此事有何感想？』

孫：『我稍有點替她擔心，因爲我恐怕她不見得過得慣中國的生活．』

史諾：『我以爲你自己倒要替自己擔心，講到愛翡，你倒不必替她擔心．倘然她仍得住在西方，不必到東方去，她便不至有什麽不舒適的地方．不過你娶了一位外國夫人，我恐怕此事你自己却是一件自討苦吃的事情！』

孫：『講到我自己方面，我倒不怕有什麽犧牲．』

史諾：『但你說對此事有些替她擔心．』

孫：『其實也沒有什麽，因爲不便利的事情未嘗沒有方法可以避免．』

史諾：『你既然有些替她擔心，我十分盼望你就因此當機立斷，臨崖勒馬，把此事打銷．我所以提出這個請求，不但爲替她的前途幸福計，也爲你的前途幸福計．』他說到這裏，孫欽露仍不爲動．

譯餘閒談　說嚴重的話很要一點工夫．有工夫的人可以輕聲說重話；缺乏工夫的人未說三言兩語便要動起火來了．這種地方，史諾爵士便比珠蓮女士的工夫好得多．這種工夫是可以用心學得會的，並不是一定由於天賦的能力．

一週鳥瞰

七月二十二日(星期日)至二十八日(星期日)　曉湘

■中日交涉談判之一段落　前週的末期，日本駐滬總領事矢田卽爲談判中日交涉事赴京，這個談判，上週的末期便已開始．本週外交上最熱鬧的消息，便是這個問題．談判的經過，二十及二十一兩日爭點雖多，兩方態度尙好．二十二日談判情形最爲險惡，尤以濟案爲焦點．截至廿五日下

午六時半，據各報所載，對於重訂條約及濟甯漢案等事，皆擬有具體辦法，但均須請示本國政府辦理，外交部長王正廷與日代表矢田當日連名發表左列之聲明書：

中日間之協議，對於通商條約問題，濟案，甯案，漢案，王外長與矢田總領事交換詳細意見，對於各個問題之具體解決方法，意見一致，決定報告雙方政府以待訓令。矢田總領事定廿六日回滬，定下星期再到京，爾時當可解決一切云。

■行政院各部長就職　行政院院長及各部長廿五日午後二時在國府舉行宣誓就職典禮，除內政部長閻錫山外，餘均到。中央黨部派蔡元培監誓，國府主席蔣中正授印，院長各部長受印。

■中央政會一六〇次會議　廿四日中央政治會議第一六〇次會議，決議要案酌錄如下：（一）胡漢民提出關於立法院委員任用標準，擬首重其人在黨之歷史，以曾為黨國效忠，在革命過程上未嘗有違背黨義之言論與行動，而又於法律政治經濟有相當之學識經驗者由院長提請國府任命，並須政治會議決定，以符黨治精神，決議照准。（二）任命門致中邵遇芝李忠翰魏鴻發馬福壽白雲梯扈天魂為甯夏省政府委員，指定門為主席，任命邵兼民政廳長。扈兼財政廳長，李兼教育廳長，魏兼建設廳長。

■英法日撤華北兵　十九日英使向白崇禧聲明唐山地方秩序恢復，駐紮該處英軍一律撤退。法國駐津法兵一中隊回安南，駐津日軍奉命撤回三中隊。

■軍事委員會結束期　國民政府軍事委員會廿四日常會決議：（一）本月底結束，一切卷宗，視性質分別移交部署；（二）人員支配由何應欽李各部長會商酌用；（三）軍政部定十一月一日成立。

■大刀會匪大掠溧陽城　溧陽大刀會匪，廿一日晚十時在戴埠鎮糾匪千餘名刼掠，並分兩路攻城，該處原駐軍僅一連，向城中求援，城中軍聞報出發，匪伏城中之匪內應，廿二日晨四時城陷，南門營房市房概被焚毀，當日晚間八時由駐軍克復。

■國民政府發表宣言　廿六日國民政府發表訓政時期施政宣言，長二千餘字，其要點：為民除害，與民更始；政治建設，訓育公民；經濟建設，充裕民生；教育建設，造成人才。

＊　＊　＊

讀者信箱　第一次讀生活

張冰絜女士

生活週刊諸先生：今天才知道出了這樣好的生活週刊，實是給我眼福智識不淺，十分感謝！我是一個識力有限的女孩　外面的世事，一概不十分明瞭。每星期中，只有一個星期日是我外出的日子，其餘六天不出門一步，只上我那刻版式的功課。在那星期日才能出外買些出版物看看。有一天到同學處談談，她問：你看過生活週刊嗎？我說沒有。她說：你可於每星期日去買一份生活看看，一定對你有很多益處，能增進你快樂，減去無

聯！我就到報販處買得一份，帶回家細細一看，果是最有價值而有趣味，深信以後每星期日，不可不看的第一是『生活』了。我第一次看的是九月二日的『生活』，編者先生能如此誠懇公平爲解除婚約的事答陳女士，這是我所十分敬佩的。

我有一個朋友是一個很好的女子，在中學讀過書。因她家環境關係，不能升學，在人家敎書，已有三年了。她很實慧節儉誠實，從不會受人誘惑。她爲人雖很活潑，但人若有稍不合人格之言，即冷若冰霜，面若嚴父，報以不理。她已由親成作伐，訂婚二年了。那知現在由探聽和從旁觀察的結果。大失所望，她的他乃是一個職業無長心的人，因此東奔西走而失業。對朋友無情感，喜說大話誑語，得錢有不正當處，而且喜往妓界及不正當女子的地方。她的未婚夫既是不可靠的人，她自己從小又無母，父則一目失明，所得未婚夫又如此，她自己所學有限，悲觀之念，油然而生，有不願在塵世上作無謂之周旋等語。她的同學們見她如此，都勸她解約。她未婚夫有時來信常說佩服她的話，但他生性放浪，如何是好？我是她唯一的知己，所以得此實情，請問先生如她的婚約，可能解約嗎？可有解約的理由嗎？可憐的她！對我說道：我眞是全不相信他了，探聽得很眞實的。她以爲解約也淸爽，不過從此不願再有婚約之事，願永久做個獨身女子，因爲已看穿世情之可怕。倘承指敎一二，那是感謝無已。

冰蘭，一九二七，九三。燈下。

如婚約原未經過本人的同意，當然可以提出解約，否則如有對方失德的證據，也可以提出解約。至於悲觀云云，我們深信婚姻失意不是不能再做『人』，所以絕對不以悲觀爲然。

堂兄的表妹

吳雪萍

編者先生大鑒：我有一個好友，他是獨生子父母很愛他的。他現在十八歲了，他母親想給他和他的表妹定婚。一來親上加親，兩家更加親近；二來他和他表妹當然從小就認識，兩人的性情互相知道。有了這兩種原因，決定要實行了；但是他却不以爲然，因爲他雖和她從小認識，性情却不合的，而他堂兄的表妹也時常到他堂兄家裏來的，所以她也和他認識的。來的時候，總去找他同玩，後來兩人都出外讀書了，碰見的時間少了，假期中遇着她來時，總是兩人在一起共溫功課，到校後通信討論，兩人的性情愈接愈近，終至兩心相印，共願白頭偕老。近來家庭方面忽然要他與性情不合的人訂婚，當然不滿之至，但是不敢提出正當的抗議，暗自落淚。這幾天裏我見他愁容滿面，終日寡歡，當然要去問問他了，他却不肯告我，後經幾次的問他，並說如有難題可以共同想法的。他纔把上述之事告我，言覺唏噓久之。我即勸以切勿抑鬱傷身，此事你有正當的充分的理由可以與你母親說的，或者她知道了之後，萬分贊成亦未可知。他說他的母親很愛他的表妹，要她爲媳的成見早存腦中，所以未必肯打消成見。先生啊！我們年幼的人對於此事實在沒辦法了。請你指敎指敎，敬請撰安。

吳雪萍敬上。九月五日。

吳君的那位朋友當然要對母親詳說理由力爭，這個當兒，所謂『不敢』，『落淚』，都是『懦夫』的行爲，也可見得他對於他戀人的愛並不深切，因爲有了深切的愛決不至於做懦夫的。或者以爲力爭不聽奈何，我們以爲他既爲父母所愛，只要有決心，父母終要聽他的意思的。天下事，只要是合理的，就拿出毅力做去，用不着扭扭揑揑！

編者。